

សិរីភាគីការយ។ អ្នកត្រូវចោរពដឹងទិន្នន័យមិនមែនប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុណ្ណោះគឺជាប្រព័ន្ធផ្លូវការបាន នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតឡើងឡើងទៀតដូចជា ព្រៃនភ្នំ ឬប្រព័ន្ធមួនដោយគ្មានបោតុជល។

លេខទូរសព្ទទីផ្សារទិន្នន័យ  
កំបង់ត្រូវនាមួយនាមួយ ឬប្រព័ន្ធ-  
អ្នក ប្រែក នាថ្វីរីមិនបានកំបង់ត្រូវទេ តាមការបោះឆ្នះ។ លេខ-  
(Telephone Directory)។



Khmer  
[BHC-5230]

ជីវិតល្អឥន្ទំពារៈការឃើញ  
Good news about bad backs

NSW Multicultural Health Communication Service  
Website: <http://www.mhcs.health.nsw.gov.au>  
Email: [mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au](mailto:mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au)  
Tel: (02) 9816 0347



# ជំនើយច្បាស់ពារិយ៉ែប

## Good news about bad backs

កំបុងអ្នកអាជមានការព្យាករដើម្បី ព្រោះថា មធ្យាបាយដើលណូបំផុតចំណោះការ  
យើទិន្នន័យគិតិមិត្តមេនទ្រព្យត (គេង) បុសំរកនោះទេ - តាមពិតនោះវាដឹ  
មមេរាបាយដីអារករដើលអ្នកអាជម្ចើ។ ឥឡូវនេះដែលបានឈុត្តិបាននិយាយថា  
អ្នកនិងបានជាព្រាត់បើទីនេះនឹង ចិកាលណាអ្នកកញ្ចាយមានចិសកម្មភាពដម្ពត៌  
រាល់ដ្វេរបស់អ្នក (ក្រោះពេលកម្មភាពនោះមិនមានការកំណើនក្នុងការបើកដីឡើង បុ  
ជិតិខ្សោយបាន) ព្រមជាមួយនឹងការពារកំពើសំរាប់សំលាកាណយើ។

ເຕີມູລບເກາດສູ່ເຜີຍບະນຸລາລເງົາຍື້ອັນ ? ເປົາ: ຊ້າກ່ຽວຂ້ອງບຸສັນໄຕເງື່ອງເຜີຍບະນຸລາລະພາກຕິການເຜື້ອກິດຕູການຜູ້ລະງາ - ສັກພາຜະນາລອບຸສັນຜົນລ່ວ່າສາໜີ, ສາ ໄສະກູບໆຕູກິດສຳຄັກ(ligament) ເຜີຍການຂັ້ນຕະເຫຼື້ອງບຸນັກຂອງລະຫຸ້ນທີ່ເຫຼື້ອງໃຊ່ ຮ່ວມໆ, ບຸເຜີຍສາການເລີກຮັບສ່ວນທີ່ອຸ່ນເບີບຮອງ । ຜູ້ອັນກາລການຍື້ອັນ ຂະນຸລາລະພາກຕິບຕາ “ສຳຄັກທີ່ມີຜິດພາດ” ເບີ່ disc - disc ຕີ່ມີຜິດພາດທີ່ຕູກເຜີຍ ເຕີມູລບເກາດສູ່ເຜີຍບະນຸລາລເງົາຍື້ອັນ (vertebrae) ເຜີຍເຄື່ອງເງົາຍຕົວຜິດພາດ (spine) ສໍາກຳທີ່ ເງົ່າຍື້ອັນກາຕີ່ເຕີມູລບເກາດຕິບຕາຕ່າງໆເຫຼື້ອງບຸນັກຜູ້ອັນທີ່ເກີດຕາ । ຜູ້ອັນກາລ ຂະນຸລາລະພາກຕິບຕາເຄື່ອງສຳຄັກທີ່ມີຜິດພາດ (arthritis) ເຜີຍຜົນບຕາຜູ້ອັນທີ່ເກີດຕາ ມາເຖິງລາກສົກກໍເຈັບຜິດພາດ ।

- ព្រៃរដោសវាងការទឹន្និថតមួន
  - ព្រៃរធ្វើឈុលនា ហើយមានទីកចនាទីការហាត់ប្រាណណាដីរឿយ្យូចិត្តជាការដើរ បុំហោលទីកតិងជួយការពារនិងបន្ថូយការរូបិន្ទុង។ ការហោលទីកតិងការដីប្របែរមួយសំរាប់អ្នកដិលមានជម្លើសត្វាក៏ភ្លើង (arthritis)។
  - ព្រៃរដីស្ថិតិថតមួនដែលការិយាយរ បុំអង្គូយបុំធ្វើឲ្យបានគ្រប់ខ្លួន។ យឺរច្បាសខ្ពស់ពេកកំបើង។ នៅពេលអង្គូយ ថ្វីសវាងការកិច្ចការពេក បុំពុកទៅត្រួតពេក ហើយត្រួតបញ្ជាក់ថាមានស្ថិតិថតខ្លួន(ផ្លូវការណាង្រោម) - អ្នកអាចដើរក្នុងពុកមួយសំរាប់កល់ទាន់ក្រោយខ្លួន  
(គ្រប់ខ្លួនដិលចន្លោះប្រហោង)។ ព្រៃរអង្គូយនៅលើកោតិ ហើយជាក់ដើងនៅលើកំរាប។
  - ព្រៃរគិតជាមុន មុននិងលើកវត្ថុស្រី។ ព្រៃរឃើញច្បាប់ស្ថិតិថតនោះ ឬដីខ្លួនឲ្យត្រួតដីពេលដិលអ្នកបន្ទូនថែងៗនិងជង្គុងថ្ងៃ។ ព្រៃរការនៃវត្ថុនោះច្បាប់ជិតនិងខ្លួនជាក់ថង្គាប់ហើយប្រើបានសាច់ដុំពោះ។ ឬដីឲ្យនៅត្រួត ហើយលើកវត្ថុនោះជាមួយហាត់ជង្គុងថ្ងៃ។ ព្រៃរដោសវាងស្ថិតិថតនោះបានមូលខ្លួន។ ព្រៃរការនៃវត្ថុនោះជិតនិងខ្លួន ហើយដោសវាងកំការនៃវត្ថុនោះមកជីហៀវិជ្ជន។
  - ព្រៃរគិតមុននិងបត់បែលប្រើការ។ ថ្វីសជាងការធម៌ថ្ងៃទីដីម្រីថ្វីការ ឬធ្វើស្ថិតិថត វាគារប្របែរជាងបុំអ្នកអង្គូយប្រហោង បុលតែជង្គុង។ ព្រៃរឲ្យបង្រៀននៅក្នុងថ្វីការ ដីម្រីឲ្យត្រួតស្ថិតិថតបុំអ្នកត្រូវប៉ះនៅជិតដើងជាមួយមិនចំបាច់ព្រៃរបត់បែលខ្លួនបូលោយការិយាយ។
  - ព្រៃរធ្វើឲ្យសាច់ដុំពោះរបស់អ្នកម៉ាមុន - ព្រោះសាច់ដុំទាំងនោះជួយប្រព្រឹង ឬដីរបស់អ្នក។

តើយ៉ាងដូចម្ខោចបានជាអ្នករាជដីនៅការយើទិន្នន័យ មិនមែនជាការយើដិល  
បណ្តាលមកពីប្រសព្វចាត់ ? ប្រសិនបើការយើនោះមិនបានត្រាស់បើទ្រួរឯង  
វិញ្ញុដឹងរបៀបដែលបីប្លុនចំពោះ ប្រសិនបើមានយើផ្សេងៗ, ស្តីក បុណ្យយើដិលប់ដឹង  
អ្នកព្រៃងទៅដូចបង្កើត។ ដូនការយើទិន្នន័យរាជជាអគាសញ្ញាដែលបញ្ជាផ្ទៃ